

## INSTALLATIONS- OG BETJENINGSVEJLEDNINGER

11.03.2022

# TRÆKSTANGSSTØTTE ZPSt4300

### VIGTIG BEMÆRKNING:

se særskilt dokument BA\_TASC\_400002, [www.walterscheid.com/downloads/](http://www.walterscheid.com/downloads/)

# TRÆKSTANGSSTØTTE ZPS<sup>t</sup>4300

## 1. TEKNISKE DATA OG BETEGNELSER:

### BESKRIVELSE:

(Se figur 1)

Trækstangsstøtter er højdejusterbare skydeplader (skydere), som kan bruges eksklusivt i bugserrammer med føringsskinner. De forberedt til fastgørelse af tilslutningsanordninger som trækstænger, kugle- eller pitontrækstænger.

### DRIFTSOMRÅDE:

Til brug på landbrugs- eller skovbrugskøretøjer, selvkørende arbejdsmaskiner eller anhængere.

### ANHÆNGERRINGE:

Vær opmærksom på betjeningsvejledningen for de monterede tilslutningsanordninger.

## TYPEGODKENDELSE OG KARAKTERISTISKE VÆRDIER:

### GODKENDELSE UN/ECE R147:

Klassificering af mekanisk tilkoblingsanordning: f

#### KARAKTERISTISKE VÆRDIER:

- > Adm. D-værdi: 92,0 kN
- > Adm. Dc-værdi: 92,0 kN
- > Adm. V-værdi: 64,8 kN
- > Adm. vertikal belastning: 3500 daN (kg)  
(se venligst afsnittet "tilladt støttelængde")
- > Maks. hastighed: 60 km/t

R147-godkendelsesskilt



147R-00 0052D



### BEMÆRKNING:

Hvis de gældende nationale godkendelsesforskrifter i det pågældende anvendelsesland kræver yderligere officielle godkendelser til anvendelse af disse parametre, skal der ansøges om sådanne godkendelser.



### VIGTIGT:

Opmærksomheden skal i denne forbindelse rettes mod D-værdien og den maksimale vertikale belastning af bugserrammen. Den lavere værdi gælder i hvert enkelt tilfælde.

## VERSIONER OG DIMENSIONER:

(Se figur 2)

Trækstangsstøtterne kan leveres i forskellige dimensioner og forskellige modtagelsesspor i henhold til følgende tabeller. De er forberedt til fastgørelse og understøttelse af tilslutningsanordninger som trækstænger, kugle- eller pitontrækstænger.

| Versioner | Vigtigste dimensioner og vejledning |         |       |         |         |       | Spordimensioner |       |       |       |
|-----------|-------------------------------------|---------|-------|---------|---------|-------|-----------------|-------|-------|-------|
|           | Bredd e                             | føring. | Stift | Bred de | Tykk l. | højde | Bredd e         | Højde | Hul 1 | Hul 2 |
|           | (A)                                 | (B)     | (C)   | (D)     | (E)     | (F)   | (a)             | (b)   | (c1)  | (c2)  |
|           | (mm)                                | (mm)    | (mm)  | (mm)    | (mm)    | (mm)  | (mm)            | (mm)  | (mm)  | (mm)  |
| ZPSt4311F | 311                                 | 30,3    | 22    | 272     | 75      | 230   | 232             | 52    | 93,5  | 153,5 |
| ZPSt4329F | 329                                 | 31,7    | 25    | 290     | 75      | 260   | 232             | 52    | 120   | 180   |
| ZPSt4389F | 389                                 | 31,7    | 25    | 350     | 75      | 260   | 232             | 52    | 120   | 180   |
| ZPSt4329  | 329                                 | 31,7    | 25    | 290     | 75      | 240   | 242             | 48    | 95    | 128   |
| ZPSt4389  | 389                                 | 31,7    | 25    | 350     | 75      | 240   | 242             | 48    | 95    | 128   |

Tabel 1

| Versiner  | Føringsskinner i bugseramme |        |       | Dimensioner spor-in del |         | Fastgørelsesstifter |        |
|-----------|-----------------------------|--------|-------|-------------------------|---------|---------------------|--------|
|           | Bredde                      | Møtrik | Hul Ø | Bredde                  | Tykk l. | Afstand             | boring |
|           | [mm]                        | [mm]   | [mm]  | [mm]                    | [mm]    | [mm]                | [mm]   |
|           |                             |        |       |                         |         |                     |        |
| ZPSt4311F | 312                         | 32,0   | 25,5  | 230                     | 50      |                     |        |
| ZPSt4329F | 330                         | 32,0   | 25,5  | 230                     | 50      |                     |        |
| ZPSt4389F | 390                         | 32,0   | 25,5  | 230                     | 50      |                     |        |
| ZPSt4329  | 330                         | 32,0   | 25,5  | 240                     | 45      | 100                 | 21     |
| ZPSt4389  | 390                         | 32,0   | 25,5  | 240                     | 45      | 100                 | 21     |

Tabel 2

#### TILLADT STØTTELÆNGDE/FASTGØRELSESPOSITION:

(Se figur 1 og 3)

Den tilladte støttelængde og den laveste højdeposition skal overholdes, se installations- og betjeningsvejledningen for den tilsluttede tilslutningsenhed. Eksempel: Trækstangsstøtte med bugserammebeslag og kugleformet trækstang.



#### VIGTIGT:

For at undgå personskade skal beskyttelseshandsker, beskyttelsesbriller og sikkerhedssko bæres under alle demonterings-/monteringshandling, der er beskrevet i dette kapitel.

#### Miljø:

Smøremidler kan komme ind i miljøet. Miljøforurening: Opsaml, opbevar og bortskaf smøremidler korrekt i egnede beholdere.

## 2. INSTALLATION:

(Se figur 1 og 3)

#### TILBEHØR TIL TRÆKSTANGSSTØTTERNE:

**BEMÆRKNING:**

De relevante forskrifter (f.eks. forskrifter for forebyggelse af ulykker på køretøjer) og køretøjsfabrikanternes retningslinjer for påmontering skal overholdes, når trækstangsstøtten monteres!

Fastgørelsen af trækstangsstøtten på køretøjet skal udføres i overensstemmelse med kravene i forordning (EU) 2015/208, tillæg 34.

**BEMÆRKNING:**

Officielle nationale bestemmelser skal overholdes. For eksempel: I Tyskland skal forpligtelserne i §13 FZV med hensyn til dataene i billicensen vedrørende den tilladte anhængervægt samt den tilladte vertikale belastning tages i betragtning.

**MONTERING AF TRÆKSTANGSSTØTTEN I BUGSERRAMMEN:**

(Se figur 1 og 3)

- > Hvis det er relevant, skal du fjerne anti-fald anordningen i trækbeslaget (M12 skrue, dyvelstift eller lignende).
- > Løsn stifterne på låsestifterne og fjern stifterne fra trækstangsstøtten.
- > Indsæt trækstangsstøtten oppefra i rillerne på førings Skinnerne på den respektive bugserramme.
- > Fastgør trækstangsstøtten i bugserrammen i den ønskede position ved hjælp af de laterale låsestifter på begge sider.
- > Fastgør låsestifterne med klemstifterne.

**ADVARSEL:**

Efter montering skal du sørge for, at låsestifterne er fastgjort til hulle i førings Skinnerne og trækstangsstøtten. Først da er der en ordentlig låsning! Trækstangsstøtten må kun betjenes i låst tilstand.

**MONTERING AF FORBINDESESANORDNINGER SOM TRÆKSTANG, KUGLESTANG ELLER PITONTRÆKSTANG:**

- > Om nødvendigt skal en eksisterende trækstang demonteres. For at gøre dette skal drejestiften under gearkassen og, hvis den findes, de to laterale låsestifter løsnes. Boltene er inkluderet i trækstangens leveringsomfang.
- > Skub trækstangen ind i trækstangsstøtten og trækstangens drejepunkt.
- > Fastgør trækstangen med trækstangens drejestift under gearkassen og fastgør den med den medfølgende låseanordning (f.eks. klemstift eller lignende, varierer afhængigt af køretøjsfabrikanten).
- > Fastgør den i midten ved hjælp af de laterale låsestifter, hvis de findes.
- > Fastgør låsestifterne med den medfølgende fastgørelsesanordning (f.eks. klemstift eller lignende, varierer afhængigt af køretøjets fabrikant).

**3. BETJENING:**

(Se figur 1 og 3)

**ADVARSEL:**

De relevante sikkerhedsforskrifter skal overholdes ved til- og frakobling. Ingen må stå mellem køretøjerne.

Se monterings- og betjeningsvejledning for tilslutningsenhederne.

#### 4. VEDLIGEHOLDELSE:

##### PLEJE OG SMØRING:

- > Eventuelt snavs og korrosion skal altid renses af trækstangsstøtten for at sikre korrekt drift. Alle bevægelige dele af trækstangsstøtten skal smøres regelmæssigt (afhængigt af længden af brug) og kontrolleres for nem bevægelse.
- > Undgå om muligt rengøring med en højtryksrenser. Hvis dette er uundgåeligt, smøres koblingen igen.
- > I tilfælde af reparationer (f. eks. udskiftning af låsestiften eller låsestiften), skal de nye dele smøres med frisk fedt. Til smøring anvendes et vandafvisende, multifunktionelt fedt (Fedttype: lithium forsæbede, konsistensklasse: NL-GI2).



##### VIGTIGT:

Brug kun originale Walterscheid-reservedele, når du udskifter dele. Hvis ejeren af køretøjet ikke har den nødvendige faglærte arbejdskraft og det nødvendige tekniske udstyr, må udskiftningen kun udføres af et specialiseret værksted.



##### ADVARSEL:

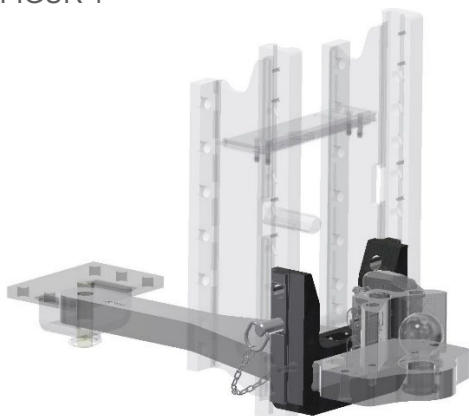
##### SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER:

- > Brugeren er forpligtet til altid at betjene trækstangsstøtten i perfekt stand og forbyde uautoriserede personer at bruge den.
- > Belastningerne angivet på typeskiltet må ikke overskrides.
- > Uautoriseret konvertering eller ændring af trækstangsstøtten er ikke tilladt.

#### 5. BEREGNING AF KARAKTERISTISKE VÆRDIER FOR KORREKT FUNKTION AF TRÆKSTANGSSTØTTEN PÅ LANDBRUGS- OG SKOVBRUGSKØRETØJER:

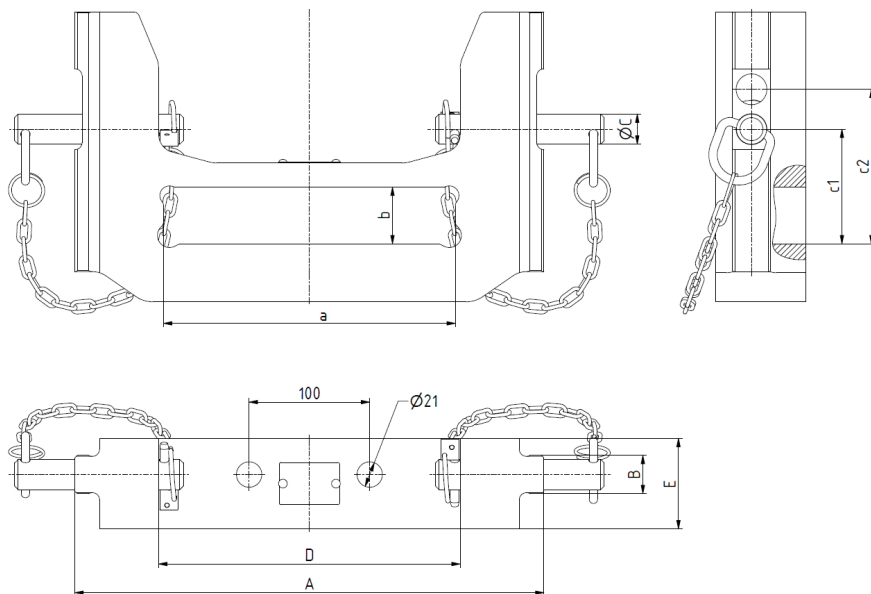
Se bilag eller separat dokument BA\_TASC\_400029, [www.walterscheid.com/downloads](http://www.walterscheid.com/downloads)

FIGUR 1



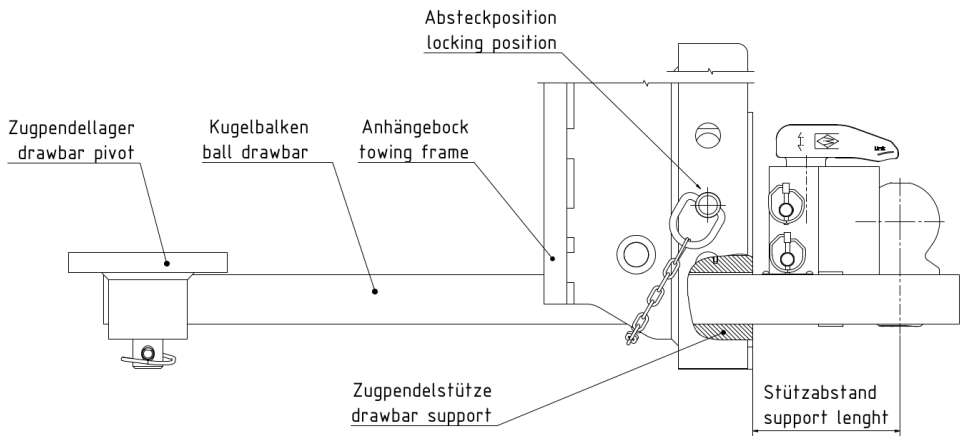
Eksempel ZPSt4329

FIGUR 2



Dimensioner

FIGUR 3



tilladt støttelængde